

EXTERNO (Para distribución general) Índice AI: ASA 16/33/90/s
Distr: AU/SC

7 de noviembre de 1990

Más información sobre AU 441/90 (ASA 16/30/90/s, del 1 de noviembre de 1990) - Temor de tortura y preocupación jurídica

MYANMAR (Antes Birmania):

U Laba, alias **U Wayama** y otros monjes budistas

y simpatizantes laicos de los monjes budistas (nuevos nombres de detenidos)

Ma Khin Mar Swe, mujer de 26 años de edad

Daw Nan, mujer de 57 años

Maung Aye, alias Khin Maung Aye

U Soe Myint, de 37 años de edad

=====
=====

De acuerdo con los anuncios oficiales hechos públicos por el Consejo de Estado para la Restauración del Orden Público (SLORC), las fuerzas de seguridad han seguido llevando a cabo redadas en los monasterios de la ciudad de Mandalay, en la región central del país. Según los informes no oficiales, parece que también se han registrado otras redadas en monasterios de la capital, Yangon (Ragún). Las autoridades militares de Myanmar han anunciado también una ampliación de la red de detención en Mandalay mediante la que han quedado incluidos seculares a quienes, según parece, se acusa de simpatizar con el movimiento pacífico de protesta contra el Consejo de Estado organizado por los monjes budistas. El 26 de octubre, las fuerzas de seguridad detuvieron a una mujer de 26 años de edad llamada **Ma Khin Mar Swe**. El 30 de octubre, y en lo que el Consejo de Estado calificó de "nueva acción contra movimientos políticos antigubernamentales", las fuerzas de seguridad detuvieron a otra mujer, de 57 años de edad, llamada **Daw Nan**, y a otros dos hombres, todos seculares, llamados **Maung Aye**, conocido también como Khin Maung Aye, y **U Soe Myint**, de 37 años de edad. Todos ellos fueron acusados de haber almacenado artículos valiosos, al parecer, para que los utilizaran los monjes que llevan a cabo acciones de protesta. El Consejo de Estado asegura que los artículos habían sido almacenados de forma ilegal, pero Amnistía Internacional siente preocupación porque los detenidos son personas a las que se ha seleccionado de forma específica por su participación en actividades políticas budistas de carácter pacífico.

.../...

Entre tanto, el 29 de octubre, el Consejo de Estado para la Restauración del Orden Público anunció que se hará cumplir de forma estricta la normativa mediante la se exige a los monjes que porten en todo momento sus tarjetas de identidad. El 31 de octubre, el Consejo de Estado promulgó una nueva ley, la n° 20/90, que estipula el encarcelamiento de los monjes que sean miembros de organizaciones monásticas no oficiales o que "organicen, inciten, hablen o escriban" de forma crítica sobre organismos oficiales. Según informes no oficiales, el Consejo de Estado para la Restauración del Orden Público ha comenzado a "presentar con carácter de urgencia acusaciones de delitos penales contra presos políticos" a quienes hasta ahora se había recluido sin cargos, aunque no está claro si esta medida incluye a los monjes o sus presuntos simpatizantes detenidos en Mandalay.

A pesar de las continuas redadas, detenciones y otras medidas represivas, parece ser que algunos monjes siguen llevando a cabo actos de protesta como negarse a tratar asuntos religiosos con personal militar o sus familiares.

ACCIONES RECOMENDADAS: Telegramas, fax, télex, cartas urgentes y cartas por vía aérea:

- expresando preocupación porque Ma Khin Mar Swe, Daw Nan, Maung Aye, alias Khin Maung Aye, y U Soe Myint, todos ellos detenidos en Mandalay entre el 26 y el 30 de octubre, pueden haber sido encarcelados a causa de su participación en actividades políticas budistas pacíficas;
- instando a que si éste es el motivo de su detención, sean puestos en libertad de forma inmediata e incondicional;
- instando a que su trato mientras se encuentran detenidos se ajuste a la normativa internacional, e instando también a que se les proporcione acceso a sus familiares y a un abogado de su elección.

.../...

LLAMAMIENTOS A:

General Saw Maung
Commander-in-Chief of the Army
Chairman of the State Law and Order Restoration Council
Yangon
Union de Myanmar
Telegramas: General Saw Maung, Yangon, Myanmar
Télex: 21313 MOFARN BM (A través del Ministerio de Asuntos Exteriores)
Fax: +95 1 2 2950 (A través del Ministerio de Asuntos Exteriores)

Brig Gen Khin Nyunt
1st Secretary
State Law and Order Restoration Council
c/o Ministry of Defence
Yangon,
Union de Myanmar

Telegramas: Brig.-Gen. Khin Nyunt, SLORC, Yangon, Myanmar
Télex: 21316 MILPRO BM
Fax: +95 1 2 2950 (A través del Ministerio de Asuntos Exteriores)

COPIAS A:

N° 310 Kyaunggyi Street
Delwin
Mandalay West Ward
Myanmar

N° 42
Marlakar Chan Ward
Thanmyintmaw East
Mandalay Southwest Township
Myanmar

N° 91 Block 512
between 83rd and 84th Streets
Maha Aungmye Anauk Ward
Mandalay Southeast Township
Myanmar

y a la representación diplomática de Myanmar en el país del remitente.

SE RUEGA ENVIEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del de de 1990.